

# الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

## وزارة الثقافة

### الصالون الدولي السادس عشر للكتاب بالجزائر

21 سبتمبر - 1 أكتوبر 2011

## القانون الداخلي

### تمهيد

إن الصالون الدولي للكتاب (سيلا) تظاهرة ثقافية تقام سنويا بالجزائر العاصمة برعاية وزارة الثقافة. من أهدافه الأساسية:

- العمل على ترقية الكتاب باعتباره أداة أساسية لنقل المعرفة.

- العمل على إيجاد الفرصة السانحة لاكتشاف الإصدارات الجديدة في الميادين الفكرية والأدبية والعلمية والفنية في الجزائر وفي العالم.

- الإسهام في تحفيز وتقوية حبّ الكتاب والترغيب في المطالعة.

- توفير المناخ الداعم للشراكة المهنية في ميداني نشر الكتاب وتوزيعه، داخل الوطن وخارجه.

- تشجيع الحوار والتبادل الفكري والثقافي.

### I. نظام الصالون الدولي للكتاب

تحدد محافظة الصالون إجراءات تنظيم الصالون الدولي للكتاب بالجزائر، سيما تلك المتعلقة بمكان انعقاده وتاريخ افتتاحه ومواقيت فتح أبوابه وغلقها للجمهور. كل تغيير من شأنه أن يطرأ على هذه الإجراءات يكون من صلاحيات محافظة الصالون.

**المادة 01 :** تقام الدورة السادسة عشر للصالون الدولي للكتاب بالجزائر العاصمة من 21 سبتمبر 2011 إلى 1 أكتوبر 2011.

**المادة 02 :** يتم الافتتاح الرسمي للصالون يوم الأربعاء 21 سبتمبر 2011.

**المادة 03 :** يُفتتح الصالون للجمهور يوم الخميس 22 سبتمبر 2011 إلى غاية يوم السبت 1 أكتوبر 2011، وذلك حسب المواقيت التالية:

- العارضون : من 9 صباحا إلى 7:30 مساءً  
- الزوّار : من 10 صباحا إلى 7 مساءً.

وسيتّم تمديد مواقيت افتتاح الصالون للجمهور إلى ساعات من الليل. يتم الإعلان عن أيام هذا التمديد في الوقت المناسب.

**المادة 04 :** تخصّص أجنحة الصالون لعرض وبيع إصدارات المؤسسات المشاركة، عمومية وخاصة، وطنية وأجنبية.

**المادة 05 :** إن محافظة الصالون هي المسؤولة الوحيدة عن تعيين وتحديد كل فضاءات الصالون، حسب مقتضيات حسن سير التظاهرة.

### II. شروط وإجراءات المشاركة

#### في الصالون

**المادة 06 :** إن المشاركة في الصالون الدولي للكتاب مفتوحة لمؤسسات نشر الكتاب، عمومية وخاصة، وطنية وأجنبية لتعرض الإصدارات التي تولّت إنتاجها.

**المادة 07 :** على العارضين أن يملؤوا بعناية استمارات المشاركة يحدونها طيّ الملف وأن يرسلوها موقّعه إلى محافظة الصالون عن طريق البريد السريع، إلى العنوان التالي: الصالون الدولي للكتاب، المكتبة الوطنية الجزائرية، الحامة، الجزائر العاصمة. مرفقة بقوائم مفصّلة للكتب المزمع عرضها وذلك قبل تاريخ 31 ماي 2011.

**المادة 08 :** تدرج القوائم المرسلّة حسب الاستثمارات المرفقة لملف المشاركة كالتالي :

- طلب المشاركة (استمارة رقم 1)
- قائمة العناوين المزمع عرضها في الصالون (استمارة رقم 2)
- قائمة الكتب الدينية (استمارة رقم 3)
- قائمة المصاحف وترجمات القرآن (استمارة رقم 4)
- بطاقة دليل العارضون (استمارة رقم 5)

**هام :** تقدم نسخة من المصحف (مهما كان حجمه وشكله وكذا الترجمات المعدّة للعرض خلال الصالون، إلى محافظة الصالون قبل تاريخ 31 ماي 2011.

**المادة 09 :** تُرسل كل الوثائق المشار إليها في المادة 8 أعلاه عن طريق البريد السريع، إلى محافظة الصالون، مدوّنة على ورق ومسجّلة في قرص مضغوط (CD) اكسيل. لا تقبل القوائم المخطوطة.

**المادة 10 :** يمكن لأي عارض أن يمثل دور نشر أخرى، ويجب أن لا يتعدى هذا التمثيل 02 دور نشر. وعليه يجب أن يرفق طلب المشاركة

بشهادة توكيل من طرف كل دار نشر تملأ بعناية ويوقعها كل ناشر قام بالتوكيل ؛ وعلى العارض الذي يمثل ناشرين آخرين أن يرسل إصدارات دور النشر التي قامت بتوكيله على قوائم مستقلة.

**المادة 11 :** لا تؤخذ بعين الاعتبار طلبات المشاركة التي لا تصل إلى محافظة الصالون في التواريخ المحدّدة أعلاه وكذا الطلبات التي لا تحتوي على المعلومات والوثائق المطلوبة.

**المادة 12 :** تحتفظ محافظة الصالون بحق إلغاء مشاركة أي ناشر دون أن تكون مطالبة بتقديم مبرّر لذلك.

**المادة 13 :** حال حصول العارض المشارك في الصالون على الموافقة المبدئية، يتعيّن عليه تسديد مستحقات المشاركة. تحوّل إلى حساب (سيلا):

الصالون الدولي للكتاب، الجزائر العاصمة.

بنك الجزائر الخارجي

وكالة قصر المعارض، الجزائر العاصمة

حساب رقم :

RIB : 002 00016 0162200259 87

رمز BEXADZAL 016 : SWIFT

وتم تحديد تاريخ 15 أوت 2011 كآخر أجل لتسديد هذه المستحقات.

### III. مستحقات التسجيل

**المادة 14 :** حُدّدت مستحقات التسجيل بـ 150 دولار أمريكي. كما حدّد سعر إيجار الجناح مجهّزا بـ 100 دولار أمريكي للمتر المربع الواحد.

يحتوي الجناح المجهز على مايلي:

فراش أرضي، فواصل حائطية، أضواء، مكتب (01)، (02) كراسي، مَقْبَس كهربائي (220 فولت).

أما سعر إيجار الرفوف فهو كالتالي:

رقم (01) مقاس: 1.80 م x 1.00 م x 0.35 :

ذو واجهة واحدة : 40 دولار أمريكي،

ذو واجهتان : 60 دولار أمريكي.

## IV. مسؤولية العارضين

**المادة 15 :** لا تتحمل محافظة الصالون أية مسؤولية في حالة السرقة أو ضياع الكتب أو الأعراض الشخصية التي تتم في الأجنحة خلال ساعات افتتاح الصالون للجمهور.

**المادة 16 :** كل عارض مسؤول عن جناحه ويكون ملزماً - عند الاقتضاء - بتعويض الأضرار التي يلحقها بتجهيزات الجناح.

**المادة 17 :** لا يمكن لأي عارض أن يؤجر جناحه أو يتنازل عنه كلياً أو جزئياً لطرف آخر.

## V. الكتب المعروضة

**المادة 18 :** لا يمكن للكتب المقترحة للعرض أو البيع أن تتعارض والقوانين الجزائرية، سيما المرسوم رقم 278-03 المؤرخ في 24 جمادى الثانية 1424 هـ الموافق لـ 23 أوت 2003.

**المادة 19 :** يجب أن تمثل الكتب الصادرة ما بين 2009 و2011 نسبة 60 % على الأقل من مجموع الكتب المعروضة.

**المادة 20 :** يمكن للعارض أن يستورد خصيصاً للصالون :

- 200 نسخة من كل عنوان صدر منذ سنة 2009 ؛

- 50 نسخة من الكتب الصادرة ما بين 2007 و 2008 ؛

- 05 نسخ من الكتب الصادرة قبل 2007.

**المادة 21 :** حُدّد عدد النسخ المسموح به بالنسبة للموسوعات والكتب المتعدّدة الأجزاء كالآتي:

- الكتاب الذي يحتوي على جزء واحد (01): 200 نسخة ؛

الكتاب الذي يحتوي على (07) أجزاء: 100 نسخة ؛

الكتاب الذي يحتوي على (08) أجزاء وأكثر: 50 نسخة.

**المادة 22 :** يتعيّن على العارض أن يتحمّل تكاليف الكتب المحجوزة وكذا تكاليف حملولة الكميات الإضافية و/أو التي لا تستجيب للشروط الواردة في نص هذا القانون.

**المادة 23 :** على العارضين أن يرسلوا كميات كتبهم التي يريدون عرضها في إرسال واحد.

**المادة 24 :** كل عارض يقوم بعرض كتب ثبتت فرصتها يتعرض لغلق الجناح فوراً.

## VI. إجراءات التصريح والدخول

### المؤقت للكتب وتحويل منتج

#### المبيعات

**المادة 25 :** يتعيّن على الناشر العارض أو ممثله اتمام الإجراءات الجمركية لدخول الكتب من الخارج. وأن مسؤولية هذه

الإجراءات الجمركية تقع على عاتق العارض أو ممثله.

**المادة 26 :** على العارض أن يقوم بإرسال الطرود نحو المستودع الواقع تحت مراقبة الجمارك 15 يوماً قبل افتتاح الصالون.

**المادة 27 :** يتعيّن على العارض أن يسلم إلى محافظة الصالون نسخة من الفاتورة النهائية المعدة لغرض التصريح الجمركي شهر قبل افتتاح الصالون.

**المادة 28 :** لا تتضمن الطرود وقوائم الشحن إلاّ العناوين المرخص بها ولا يمكن أن تتجاوز الكميات التي حدّدها القانون الحالي للصالون.

**المادة 29 :** على الناشر العارض (أو ممثله) أن يسهر على وصول الكتب واستقبالها بنفسه أو ممثله في الجناح. ولا تتحمل محافظة الصالون أية مسؤولية في حالة أي عجز في هذا المستوى.

**المادة 30 :** ولكي يتيسّر للعارضين القيام بإجراءات تحويل منتج البيع يتعين عليهم مايلي:

- ضرورة فتح حساب لغير القاطنين (INR) لدى إحدى البنوك المعتمدة، وذلك 48 ساعة قبل موعد فعاليات التظاهرة طبقاً للقوانين المعمول بها.

- إيداع منتج بيع الكتب في الحساب لغير القاطنين المعدّ لهذا الغرض لدى البنك المعتمد.

**المادة 30 - 1 :** تعفى المبيعات المباشرة للجمهور، من الرسوم، بصفة استثنائية، خلال مدّة الصالون.

**المادة 30 - 2 :** تعاد نسخ الكتب غير المباعة إلى بلد المنشأ.

## VII. تجهيز الأجنحة

### وإغلاقها

**المادة 31 :** يتعيّن على العارضين تهيئة أجنحتهم وتجهيزها 48 ساعة قبل الافتتاح الرسمي للصالون. أي يوم الإثنين 19 سبتمبر 2011، على الساعة 20.

**المادة 32 :** لا يمكن غلق الأجنحة كلياً أو جزئياً أو أن تُفْرغ من محتواها خلال مدّة التظاهرة. تُخلى الأجنحة في اليوم الموالي بعد اختتام الصالون، أي يوم الأحد 2 أكتوبر 2011. ويخضع مسبقاً أيّ خروج للكتب لتقديم «تأشيرة خروج» تسلمها محافظة الصالون.

## VIII. الدعاية والترويج

### للإصدارات

**المادة 33 :** يمكن للعارضين تنظيم نشاطات في أجنحتهم للترويج لإصداراتهم ( حصص توقيع الكتب..).

## IX. أحكام مختلفة

**المادة 34 :** تحتفظ محافظة الصالون بالحق في إعادة توزيع الأجنحة في حالة ما إذا لم يستوف العارض جميع مستحققاته في الأجل المحدّدة.

**المادة 35 :** تحتفظ محافظة الصالون بحق إعادة توزيع كل جناح لم يتم شغله أو تهيئته من قبل العارض خلال 48 ساعة قبل موعد الافتتاح الرسمي للصالون. وفي كلتا الحالتين المذكورتين فإن محافظة الصالون لن تكون ملزمة بإعادة المبالغ المدفوعة مستبقاً إلى العارض.

**المادة 36 :** يُمنع على العارضين تجاوز مساحات الأجنحة المخصصة لهم أو استغلال مرّات الزوار.

**المادة 37 :** على كل عارض أن يسهر على نظافة جناحه ويعمل على حسن تهيئته.

**المادة 38 :** على العارضين عدم استعمال تجهيزات صوتية أو مرئية.

**المادة 39 :** يُمنع على العارضين توزيع المطويات أو الكتب المجانية ووضع الملصقات الإشهارية في مداخل وأروقة المعرض أو في الفضاءات المعدّة للنشاطات الثقافية دون ترخيص مسبق من محافظة الصالون.

**المادة 40 :** يفترض التوقيع على طلب المشاركة في الصالون الدولي للكتاب بالجزائر من طرف العارض أنه اطلع على كل الأحكام المتضمنة في هذا القانون الداخلي وقام بالموافقة عليها. وعليه فإن كل إخلال بهذه الأحكام وعدم الالتزام بها يعرض صاحبها إلى إلغاء مشاركته وغلق الجناح. ولن تكون محافظة الصالون ملزمة بدفع أي تعويض.

## عنوان محافظة الصالون

الصالون الدولي للكتاب بالجزائر، المكتبة الوطنية الجزائرية، الحامة،

الجزائر العاصمة

البريد الإلكتروني: siladz@gmail.com

الموقع الإلكتروني: www.sila-dz.com

الهاتف/ الفاكس: 213 (21) 67 95 44

213 (21) 67 70 68